
MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES

UNTERIRDISCHE MÜHLEN
DES COL-DES-ROCHES

LE LOCLE



Moulins souterrains
du Col-des-Roches

www.lesmoulins.ch



LES MOULINS SOUTERRAINS DU COL-DES-ROCHES

GROTTE AMÉNAGÉE ET MUSÉE

Creusée par les eaux de la vallée du Locle, la grotte du Col-des-Roches a été l'objet, au milieu du XVII^e siècle, de remarquables aménagements. Des hommes ingénieux ont transformé cette cavité, taillé le roc, pour dompter cette cascade souterraine. Ils ont conçu un impressionnant système de roues hydrauliques superposées, animant moulins, rebattes et scies.

Un vaste musée complète la visite de la grotte.

Mai-octobre, tous les jours 10 h 00 - 17 h 00

Visites guidées en français et en allemand à 10 h 30,
13 h 45 et 15 h 00

Novembre-avril, ma - di 14 h 00 - 17 h 00

Ma - ve : visites guidées à 15 h 00

Sa - di : visites guidées à 14 h 30 et 16 h 00

- Audioguides disponibles en français, allemand, italien et anglais
- Ouverture en dehors des horaires sur réservation.



DIE UNTERIRDISCHEN MÜHLEN DES COL-DES-ROCHES

AUSGEBaute HÖHLE UND MUSEUM

Vom Wasser am äussersten Ende des Tals von Le Locle eingegraben, zeugt die Höhle des Col-des-Roches von der menschlichen Tatkraft des 17. Jahrhunderts. Erfinderrische Menschen nutzten das Felsenbett und zähmten den natürlichen Wasserfall, um hydraulische Energie zu gewinnen. Im Laufe der Zeit bauten sie in der Höhle ein ganzes System von Wasserrädern, Mühlen, Dreschmaschinen und Sägen. Das Museum ist eine interessante Ergänzung zur Besichtigung der Höhle.

Mai-Oktober, jeden Tag von 10:00 bis 17:00 Uhr
Führungen (*zweisprachig Französisch / Deutsch*) um
10:30, 13:45, 15:00 Uhr

November-April, Di - So 14:00 – 17:00
Di - Fr: Führungen um 15:00 Uhr
Sa - So: Führungen um 14:30, 16:00 Uhr

- Audio-Guides sind in Französisch, Deutsch, Italienisch und Englisch erhältlich
- Außerhalb der Öffnungszeiten auf Anfrage.

ENTRÉES INDIVIDUELS Y COMPRIS VISITE GUIDÉE OU AUDIOGUIDE /

TARIFE FÜR EINZELPERSONEN, FÜHRUNG BZW. AUDIO-FÜHRUNG INBEGRIFFEN

	CHF
Adultes / Erwachsene	14.00
AVS-AI-étudiants / Rentner-Studenten	11.50
Enfants (6 à 16 ans) / Kinder (6-16 Jahre)	7.00
Familles, parents et enfants (6 à 16 ans) / Familien, Eltern und Kinder (6-16 Jahre)	30.00

ENTRÉES GROUPE : VISITE GUIDÉE NON COMPRISE /

GRUPPENTARIFE : FÜHRUNG NICHT INBEGRIFFEN

	CHF
Adultes / Erwachsene	9.50
AVS-AI-étudiants / Rentner-Studenten	8.00
Enfants (6 à 16 ans) / Kinder (6-16 Jahre)	4.00
+ visite guidée (max. 25 personnes) / + Führung (max. 25 Personen)	70.00

Crédits photographiques : Guillaume Perret

Moulins souterrains du Col-des-Roches
Col 23, 2400 Le Locle | + 41 (0)32 889 68 92
col-des-roches@lesmoulins.ch | www.lesmoulins.ch